



## Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2021/48 rendelete (2021. január 22.) az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról ..... 1
- ★ A Tanács (EU) 2021/49 végrehajtási rendelete (2021. január 22.) a tunéziai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 101/2011/EU rendelet végrehajtásáról ..... 5
- ★ A Bizottság (EU) 2021/50 végrehajtási rendelete (2021. január 22.) a „2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék” új élelmiszer kiterjesztett felhasználásának és specifikációi módosításának engedélyezéséről és az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 7
- ★ A Bizottság (EU) 2021/51 végrehajtási rendelete (2021. január 22.) a „transz-rezveratrol” új élelmiszer (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti felhasználási feltételeire vonatkozó módosítás engedélyezéséről és az (EU) 2017/2470 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 10
- ★ A Bizottság (EU) 2021/52 végrehajtási rendelete (2021. január 22.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a benfluralin, a dimoxistrobin, a fluazinam, a flutolanil, a mekoprop-P, a mepikvat, a metiram, az oxamil és a piraklostrobin hatóanyag jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 13
- ★ A Bizottság (EU) 2021/53 végrehajtási rendelete (2021. január 22.) az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló 1210/2003/EK tanácsi rendelet módosításáról ..... 16

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2021/54 határozata (2021. január 22.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról ..... 18
- ★ A Tanács (KKBP) 2021/55 határozata (2021. január 22.) a tunéziai helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/72/KKBP határozat módosításáról ..... 22

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A TANÁCS (EU) 2021/48 RENDELETE

(2021. január 22.)

## az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2009/138/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. április 26-i 2010/231/KKBP tanácsi határozatra <sup>(1)</sup>,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> korlátozza az Európai Unió közös katonai listájában <sup>(3)</sup> foglalt árukkal és technológiával kapcsolatos, katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás és technikai segítségnyújtás bármely szomáliai személy, szervezet vagy testület részére történő biztosítását. Korlátozza azon áruk Szomáliába történő szállítását is, amelyek hozzájárulhatnak rögtönzött robbanószerkezetek (a továbbiakban: IED-k) gyártásához.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 2020. november 12-én elfogadta a 2551 (2020) sz. határozatot. A határozat többek között módosítja a fegyverembargó alóli mentességeket a szomáliai biztonsági erőknek szánt bizonyos fegyverszállítmányok és a kapcsolódó finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás és technikai segítségnyújtás tekintetében, valamint kibővíti azon, ellenőrzés hatálya alá tartozó áruk jegyzékét, amelyek hozzájárulhatnak IED-k gyártásához.
- (3) A Tanács 2021. január ...-án/-én elfogadta a (KKBP) 2021/48 tanácsi határozatot <sup>(4)</sup>, amely a 2551 (2020) sz. ENSZ BT-határozattal összhangban módosítja a 2010/231/KKBP határozatot.
- (4) E módosítások némelyike a Szerződés hatálya alá tartozik, és ezért azok végrehajtása érdekében uniós szintű szabályozás szükséges, különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából.
- (5) A 147/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

<sup>(1)</sup> HL L 105., 2010.4.27., 17. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 147/2003/EK rendelete (2003. január 27.) egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 24., 2003.1.29., 2. o.).

<sup>(3)</sup> HL C 98., 2018.3.15., 1. o.

<sup>(4)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 147/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

(1) Tilos:

- a) közvetlen vagy közvetett módon bármely szomáliai személy, szervezet vagy testület részére katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi segítségnyújtást biztosítani az Európai Unió közös katonai listájában \* foglalt áruk és technológia értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele céljából;
- b) közvetlen vagy közvetett módon bármely szomáliai személy, szervezet vagy testület részére katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtást biztosítani az Európai Unió közös katonai listájában foglalt árukkal és technológiával kapcsolatban.

\* HL C 98., 2018.3.15., 1. o.”

2. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„1a. cikk

E rendelet alkalmazásában:

- a) »technikai segítségnyújtás«: javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz vagy bármely egyéb technikai szolgáltatáshoz kapcsolódó, bármely technikai támogatás, amely oktatás, tanácsadás, képzés, szakmai tudás vagy készségek átadása, vagy konzultációs szolgáltatások formájában valósulhat meg; beleértve a segítségnyújtás szóbeli formáit is;
- b) »finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás«: bármely olyan intézkedés, a választott konkrét eszköztől függetlenül, amelynek révén az érintett személy, szervezet vagy testület feltételelesen vagy feltétel nélkül saját pénzeszközeit vagy gazdasági erőforrásait rendelkezésre bocsátja, vagy erre kötelezettséget vállal, többek között – de nem kizárólagosan – a következő formákban: vissza nem térítendő támogatások, hitelek, garanciák, kezességvállalási biztosítások, kötvények, akkreditívek, szállítói hitelek, vásárlói hitelek, behozatali vagy kiviteli előlegek, valamint valamennyi típusú biztosítás és viszontbiztosítás, beleértve az exporthitel-biztosítást is. Nem minősül finanszírozásnak vagy pénzügyi segítségnyújtásnak a valamely termékért vagy szolgáltatásért fizetendő, megállapodás szerinti árnak a szokásos üzleti gyakorlattal összhangban történő kifizetése és a kifizetésre vonatkozó feltételek;
- c) »szankcióbizottság«: az ENSZ Biztonsági Tanácsnak a 751 (1992) sz. ENSZ BT-határozat 11. pontja értelmében létrehozott bizottsága;
- d) »az Unió területe«: a tagállamok területe, amelyre az Európai Unió működéséről szóló szerződés rendelkezéseit az említett szerződésben megállapított feltételekkel alkalmazni kell, beleértve a légterüket is.”

3. A 2a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2a. cikk

Az 1. cikktől eltérve azon tagállam illetékes hatósága, amelyben a szolgáltatásnyújtó letelepedett, az I. mellékletben meghatározott honlapokon megjelöltek szerint, engedélyezheti a következőket:

- a) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás vagy technikai segítségnyújtás az Európai Unió közös katonai listájában foglalt árukkal és technológiával kapcsolatban, ha az érintett illetékes hatóság megállapította, hogy az ilyen finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás vagy technikai segítségnyújtás célja kizárólag a szomáliai nemzetbiztonsági erőknél a szomáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztése;
- b) katonai tevékenységekhez kapcsolódó finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás vagy technikai segítségnyújtás az Európai Unió közös katonai listájában foglalt árukkal és technológiával kapcsolatban, ha valamennyi következő feltétel teljesül:
  - i. az érintett illetékes hatóság megállapította, hogy az ilyen finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás vagy technikai segítségnyújtás célja kizárólag a szomáliai szövetségi kormány biztonsági ágazati intézményeitől eltérő szomáliai biztonsági ágazati intézményeknek a szomáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztése;

- ii. a szankcióbizottság az ilyen finanszírozást, pénzügyi segítségnyújtást vagy technikai segítségnyújtást nyújtó tagállamtól kapott értesítés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül nem hozott elutasító határozatot az ilyen finanszírozás, pénzügyi segítségnyújtás vagy technikai segítségnyújtás biztosításáról;
  - iii. a somáliai szövetségi kormány ezzel egyidejűleg legalább öt munkanappal megelőzően tájékoztatást kapott a 2551 (2020) sz. ENSZ BT-határozattal összhangban.”;
4. A 3. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
- „(1) Az 1. cikk nem alkalmazandó:
- a) a kizárólag humanitárius vagy védelmi használatra szánt, halált nem okozó katonai felszerelések értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele céljából biztosított finanszírozásra vagy pénzügyi segítségnyújtásra;
  - b) az ilyen, halált nem okozó felszerelésekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtásra; feltéve, hogy az ilyen tevékenységekről az azokat biztosító tagállam, nemzetközi, regionális vagy szubregionális szervezet – előzetesen és kizárólag annak tájékoztatása céljából – értesítette a szankcióbizottságot;
  - c) katonai tevékenységekhez kapcsolódó olyan finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás vagy technikai segítségnyújtás az Európai Unió közös katonai listájában foglalt árukkal és technológiával kapcsolatban, amelynek célja kizárólag a következők támogatása vagy az általuk történő felhasználás: az Egyesült Nemzetek személyzete, beleértve az ENSZ somáliai támogató misszióját (UNSOM), az Afrikai Unió somáliai missziója (AMISOM); az AMISOM – a kizárólag az Afrikai Unió legújabb stratégiai koncepciója alapján és az AMISOM-mal együttműködésben és koordinációban működő – stratégiai partnerei; és az Európai Unió somáliai kiképzési missziója (EUTM); vagy
  - d) a kizárólag a Szomália partjainál folytatott kalóztámadások és fegyveres rablások visszaszorítása érdekében – a somáliai szövetségi kormány kérésére – intézkedéseket hozó államok vagy nemzetközi, regionális és szubregionális szervezetek általi felhasználásra szánt, az Európai Unió közös katonai listájában foglalt áruk és technológia értékesítésének,állításának, átadásának vagy kivételének céljából biztosított olyan finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás vagy technikai segítségnyújtás, amelyről a somáliai szövetségi kormány értesítette az ENSZ-főtitkárt, feltéve, hogy bármely meghozott intézkedés összhangban áll az alkalmazandó nemzetközi humanitárius joggal és nemzetközi emberi jogi normákkal.”;
5. A III. melléklet az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint módosul.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 22-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A P. ZACARIAS

## MELLÉKLET

A III. melléklet 3. bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„3. A következő robbanóanyagok és az ezen anyagokból egyet vagy többet tartalmazó keverékek:

Az anyag neve	Chemical Abstracts Service nyilvántartási szám (CAS- nyilvántartási szám)	Kombinált Nomenklátúra (KN) kód <sup>(1)</sup>
ammónium-nitrát tüzelőanyag (ANFO)	6484-52-2 (ammónium-nit- rát)	3102 30 90 3102 40
nitrocellulóz (amely több mint 12,5 tömegszázalék nitrogént tartalmaz)	9004-70-0	ex 3912 20
Nitroglicerín (kivéve, ha egyedi gyógyszeradagokban csomagolták/állították elő), hacsak nincs elegyítve vagy keverve az Európai Unió közös katonai listája ML8. fejezetének a) pontjában meghatározott „energiahordozó anyagokkal”, vagy az ML8. fejezet c) pontjában meghatározott fémporokkal	55-63-0	ex 2920 90 70
Nitroglükol	628-96-6	ex 2920 90 70
pentaeritritol-tetranitrát (PETN)	78-11-5	ex 2920 90 70
pikril-klorid	88-88-0	ex 2904 99 00
2,4,6-trinitro-toluol (TNT)	118-96-7	2904 20 00

<sup>(1)</sup> A nomenkláturakódok a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott Kombinált Nomenklatúrában és annak I. mellékletében meghatározottak szerinti kódok, amelyek e rendelet közzétételének időpontjában érvényesek, és amelyeket értelemszerűen az azt követő jogszabályok módosítanak.”

**A TANÁCS (EU) 2021/49 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2021. január 22.)****a tunéziai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 101/2011/EU rendelet végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tunéziai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. február 4-i 101/2011/EU tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. február 4-én elfogadta a 101/2011/EU rendeletet.
- (2) A felülvizsgálat alapján a 101/2011/EU rendelet I. mellékletében négy személyre vonatkozóan törölni kell a bejegyzéseket, továbbá két személyre vonatkozóan aktualizálni kell a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogra vonatkozó információkat.
- (3) A 101/2011/EU rendelet I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 101/2011/EU rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 22-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A.P. ZACARIAS

---

<sup>(1)</sup> HLL 31., 2011.2.5., 1. o.

## MELLÉKLET

A 101/2011/EU rendeletben az I. melléklet a következőképpen módosul:

1. az A. részben (A 2. cikkben említett személyek és szervezetek jegyzéke) törölni kell az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzéseket:
  22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI
  23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI
  41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA
  47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI;
2. a B. rész (A tunéziai jog szerinti, a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog) a következőképpen módosul:
  - a) az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzéseket törölni kell:
    22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI
    23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI
    41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA
    47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI;
  - b) az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő bejegyzések lépnek:
    - „14. Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI  
Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó vizsgálat, illetve bírósági eljárás jelenleg is tart. A Tanács rendelkezésére álló információk alapján a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog nem sérült azon bírósági eljárások során, amelyekre a Tanács támaszkodott. Ezt mindenekelőtt az a tény bizonyítja, hogy Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI-t 2011. augusztus 11-én ügyvédje jelenlétében hallgatta meg vizsgálóbíró.
    45. Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF  
Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó vizsgálat, illetve bírósági eljárás jelenleg is tart. A Tanács rendelkezésére álló információk alapján a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog nem sérült azon bírósági eljárások során, amelyekre a Tanács támaszkodott. Ezt mindenekelőtt az a tény bizonyítja, hogy Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF-et 2011-ben és 2013-ban ügyvédjei jelenlétében hallgatta meg vizsgálóbíró.”



**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/50 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2021. január 22.)

**a „2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék” új élelmiszer kiterjesztett felhasználásának és specifikációs módosításának engedélyezéséről és az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről, az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1852/2001/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. november 25-i (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 12. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/2283 rendelet értelmében csak engedélyezett és az uniós jegyzékbe felvett új élelmiszerek hozhatók forgalomba az Unióban.
- (2) A Bizottság az (EU) 2015/2283 rendelet 8. cikke alapján elfogadta az engedélyezett új élelmiszerek uniós jegyzékét megállapító (EU) 2017/2470 bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(2)</sup>.
- (3) Az (EU) 2019/1979 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> az (EU) 2015/2283 rendeletnek megfelelően engedélyezte a 2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék (a továbbiakban: 2'-FL/DFL) új élelmiszerként történő forgalomba hozatalát. Ezért a 2'-FL/DFL-t a Bizottság felvette az új élelmiszerek uniós jegyzékébe.
- (4) 2020. március 17-én a Glycom A/S vállalat (a továbbiakban: kérelmező) az (EU) 2015/2283 rendelet 10. cikke (1) bekezdésének megfelelően kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a 2'-FL/DFL felhasználásának kiterjesztése és specifikációinak módosítása iránt. A kérelmező a 2'-FL/DFL felhasználásának kiterjesztését kérte a kisgyermekeknek szánt tejalapú italok és hasonló termékek vonatkozásában a fogyasztásra kész állapotban forgalmazott vagy a gyártó utasításai alapján – az engedélyezett felhasználások során – elkészített végtermékre 1,2 g/l szinten. Ezenkívül a kérelmező az új élelmiszer előállítási folyamatának egy általánosabb leírását kérte, különösen a „porlasztva szárítás” törlését az előállítási folyamat végső szárítási lépésének leírásából, mivel más technikákat, például fagyasztva szárítást is alkalmaznak; az „amorf” kifejezés törlését kérte az új élelmiszer végső formájának leírásából, mivel az új élelmiszer por vagy agglomerátum, az alkalmazott szárítási módszertől függően; valamint a 3-fukozil-laktóznak, az új élelmiszer egyik kisebb jelentőségű összetevőjének az egyéb kisebb jelentőségű összes szénhidrátok helyett – ahol jelenleg szerepel – az új élelmiszert alkotó összes oligoszacharidok közé történő felvételét kérte.
- (5) Az új élelmiszernek a kisgyermekeknek szánt tejalapú italokban és hasonló termékekben való felhasználásának kiterjesztésére vonatkozó feltételek, valamint a szárítási módszerre és az új élelmiszer megjelenésére vonatkozó specifikációk kért módosításai részét képezték a 2'-FL/DFL (EU) 2015/2283 rendelet szerinti új élelmiszerként történő engedélyezésére irányuló eredeti kérelemnek, amelyet az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) kedvezően értékelt a 2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék mint az (EU) 2015/2283 rendelet szerinti új élelmiszer biztonságosságáról szóló tudományos véleményében (Safety of 2'-fucosyllactose/difucosyllactose mixture as a novel food pursuant to Regulation (EU) 2015/2283) <sup>(4)</sup>. A Bizottság ezért úgy véli, hogy nem szükséges újabb véleményt kikérni a Hatóságtól.

<sup>(1)</sup> HL L 327., 2015.12.11., 1. o.<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelete (2017. december 20.) az új élelmiszerek uniós jegyzékének az új élelmiszerekről szóló (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megállapításáról (HL L 351., 2017.12.30., 72. o.).<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2019/1979 végrehajtási rendelete (2019. november 26.) a 2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszerként történő forgalomba hozatalának engedélyezéséről és az (EU) 2017/2470 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 308., 2019.11.29., 62. o.)<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2019;17(6):5717.

- (6) A Hatóság által kedvezően értékelt eredeti kérelemben nem szerepelt a 3-fukozil-laktóznak az új élelmiszert alkotó összes oligoszacharidok helyett az egyéb kisebb jelentőségű összes szénhidrátok közé történő felvételére irányuló kérelem. E kérelem arra hivatkozott, hogy a DFL hidrolizálásával 3-fukozillaktóz jöhet létre, amelyet alacsony szinten kimutattak. A Bizottság úgy véli, hogy a 3-fukozil-laktóznak a 2'-FL/DFL specifikációiban való szerepeltetésének a módját illető kért módosítás – tekintettel arra, hogy az említett anyag az új élelmiszerben alacsony szinten és az emberi tejben természetesen előforduló szint alatti mennyiségben van jelen – valószínűsíthetően nem változtatja meg az engedélyezett új élelmiszer emberi egészségre gyakorolt hatását. A Bizottság ezért úgy véli, hogy nem szükséges újabb véleményt kikérni a Hatóságtól.
- (7) Ezért helyénvaló módosítani az uniós jegyzéket a 2'-FL/DFL felhasználási feltételeire és specifikációira vonatkozóan, hogy engedélyezett legyen a termék tejalapú italokban és a kisgyermekeknek szánt hasonló termékekben a fogyasztásra kész állapotban forgalmazott vagy a gyártó utasításai alapján – az engedélyezett felhasználások során – elkészített végeredményben 1,2 g/l mennyiségben történő felhasználása, hogy az új élelmiszer előállítási folyamatának egy általánosabb leírása szerepeljen, az „amorf” kifejezést töröljék az új élelmiszer végső formájának leírásából, valamint a 3-fukozil-laktózt az új élelmiszert alkotó összes főbb oligoszacharidok közé vegyék fel.
- (8) Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

- (1) Az engedélyezett új élelmiszereknek az (EU) 2015/2283 rendelet 6. cikke értelmében létrehozott uniós jegyzékében a „2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék” mikrobiális forrásra („2'-FL/DFL”) vonatkozó bejegyzést az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint módosítani kell.
- (2) Az (1) bekezdésben említett uniós jegyzékben foglalt bejegyzésnek tartalmaznia kell a mellékletben meghatározott felhasználási feltételeket és jelölési követelményeket is.

#### 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 22-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. az 1. táblázat (Engedélyezett új élelmiszerek) kiegészül azokkal a feltételekkel, amelyek mellett a „2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék („2'-FL/DFL”) (mikrobiális forrás)” új élelmiszer felhasználható:

Az új élelmiszer felhasználásának feltételei	
„Adott élelmiszer-kategória	Maximális mennyiségek
Kisgyermekeknek szánt tejalapú italok és hasonló termékek	A fogyasztásra kész állapotban forgalmazott vagy a gyártó utasításai alapján elkészített végtermékben 1,2 g/l”

2. A 2. táblázatban (Specifikációk) a „2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék („2'-FL/DFL”) (mikrobiális forrás)” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

Engedélyezett új élelmiszer	Specifikációk
„2'-Fukozil-laktóz/Difukozil-laktóz keverék (2'-FL/DFL) (mikrobiális forrás)	<p><b>Leírás/meghatározás:</b> A 2'-fukozil-laktóz/difukozil-laktóz keverék egy mikrobiális eljárással előállított, tisztított por vagy agglomerátum, amelynek színe a fehértől a piszkosfehérig terjed.</p> <p><b>Forrás:</b> Az Escherichia coli genetikailag módosított K-12 DH1 törzse</p> <p><b>Jellemzők/összetétel:</b> Külső jellemzők: Fehértől piszkosfehérig terjedő színű por vagy agglomerátumok 2'-fukozil-laktóz, difukozil-laktóz, D-laktóz, fukóz és 3-fukozil-laktóz összesen (a szárazanyag %-ában): <math>\geq 92,0</math> % (m/m) 2'-fukozil-laktóz és difukozil-laktóz összesen (a szárazanyag-tartalom %-ában): <math>\geq 85,0</math> % (m/m) 2'-Fukozil-laktóz (a szárazanyag-tartalom %-ában): <math>\geq 75,0</math> % (m/m) Difukozil-laktóz (a szárazanyag-tartalom %-ában): <math>\geq 5,0</math> % (m/m) D-Laktóz: <math>\leq 10,0</math> % (m/m) L-fukóz: <math>\leq 1,0</math> % (m/m) 2'-Fukozil-D-laktulóz: <math>\leq 2,0</math> (m/m) Más szénhidrátok összesen (*): <math>\leq 6,0</math> % (m/m) Nedvesség: <math>\leq 6,0</math> % (m/m) Szulfáthamu: <math>\leq 0,8</math> % (m/m) pH-érték (20 °C, 5 %-os oldat): 4,0–6,0 Fehérjemaradék: <math>\leq 0,01</math> % (m/m)</p> <p><b>Mikrobiológiai kritériumok:</b> Aerob mezofil baktériumok összcsíraszám: <math>\leq 1000</math> CFU/g Enterobacteriaceae: <math>\leq 10</math> CFU/g Salmonella spp: negatív/25 g Élesztő: <math>\leq 100</math> CFU/g Penészgombák: <math>\leq 100</math> CFU/g Endotoxinmaradékok: <math>\leq 10</math> EU/mg CFU: telepképző egység; EU: Endotoxin egységek”</p>

(\*) 2'-fukozil-galaktóz, glükóz, galaktóz, mannitol, szorbitol, galaktitol, trihexóz, allo-laktóz és egyéb szerkezetileg rokon szénhidrátok.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/51 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2021. január 22.)

**a „transz-rezveratrol” új élelmiszer (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti felhasználási feltételeire vonatkozó módosítás engedélyezéséről és az (EU) 2017/2470 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről, az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1852/2001/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. november 25-i (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 12. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/2283 rendelet értelmében csak engedélyezett és az uniós jegyzékbe felvett új élelmiszerek hozhatók forgalomba az Unióban.
- (2) A Bizottság az (EU) 2015/2283 rendelet 8. cikke alapján elfogadta az engedélyezett új élelmiszerek uniós jegyzékét megállapító (EU) 2017/2470 bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(2)</sup>.
- (3) Az (EU) 2016/1190 bizottsági végrehajtási határozat <sup>(3)</sup> engedélyezte a *transz-rezveratrol*nak a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> szerinti, a 2002/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben <sup>(5)</sup> meghatározott, kapszula vagy tabletták formájában lévő étrend-kiegészítőkben felhasználandó új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalát az Unióban a felnőtt népesség számára.
- (4) 2020. január 31-én a DSM Nutritional Products Europe vállalat (a továbbiakban: kérelmező) az (EU) 2015/2283 rendelet 10. cikke (1) bekezdésének megfelelően kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a „*transz-rezveratrol*” új élelmiszer felhasználási feltételeinek módosítása iránt. A kérelmező a *transz-rezveratrol* új élelmiszert tartalmazó étrend-kiegészítőkre megállapított kiserelési formák módosítását kérte, ami különösen a kapszula vagy tabletták formájában történő kiserelésnek mint az étrend-kiegészítő uniós jegyzékben szereplő egyetlen engedélyezett formájának a törlését érintette.
- (5) A kérelmező úgy véli, hogy a *transz-rezveratrol*t tartalmazó étrend-kiegészítők kiserelési formájának módosítása szükséges, mivel az lehetővé tenné a *transz-rezveratrol* kapszuláktól vagy tablettáktól eltérő formában lévő étrend-kiegészítőkből való felhasználását.
- (6) Az étrend-kiegészítőkből jelenleg engedélyezett és az új élelmiszerek uniós jegyzékében felsorolt új élelmiszerek közül számos olyan van, amelyek kiserelési formája nincs meghatározva. Ezért a *transz-rezveratrol*t tartalmazó étrend-kiegészítők kiserelési formáinak módosítása garantálná az étrend-kiegészítők felhasználási feltételeinek következetességét, valamint több lehetőséget biztosítana az élelmiszer-vállalkozók számára a fogyasztói preferenciák követésére.

<sup>(1)</sup> HL L 327., 2015.12.11., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelete (2017. december 20.) az új élelmiszerek uniós jegyzékének az új élelmiszerekről szóló (EU) 2015/2283 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő megállapításáról (HL L 351., 2017.12.30., 72. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2016/1190 végrehajtási határozata (2016. július 19.) a *transz-rezveratrol*nak a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatala engedélyezéséről (HL L 196., 2016.7.21., 53. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 258/97/EK rendelete (1997. január 27.) az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről (HL L 43., 1997.2.14., 1. o.).

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2002/46/EK irányelve (2002. június 10.) az étrend-kiegészítőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 183., 2002.7.12., 51. o.).

- (7) A Bizottság nem kérte ki az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság véleményét a 10. cikk (3) bekezdésének megfelelően, mivel a *transz*-rezveratrol új élelmiszer felhasználási feltételeinek az étrend-kiegészítők egyedi kizserelési formáinak törlésében álló módosítása valószínűsíthetően nem gyakorol hatást az emberi egészségre. Ezért helyénvaló megváltoztatni a *transz*-rezveratrol új élelmiszer felhasználási feltételeit annak érdekében, hogy bármilyen formában lévő étrend-kiegészítőben engedélyezett legyen a korábban engedélyezett maximális mennyiségben.
- (8) Az étrend-kiegészítőkből található *transz*-rezveratrolnak az (EU) 2016/1190 végrehajtási határozattal engedélyezett és az új élelmiszerek uniós jegyzékében feltüntetett maximális mennyisége változatlan marad. A *transz*-rezveratrol étrend-kiegészítőkből való alkalmazásának engedélyezését alátámasztó biztonsági megfontolások továbbra is érvényesek, és az étrend-kiegészítők egyedi kizserelési formáinak eltörlése nem vet fel biztonsági aggályokat.
- (9) Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

- (1) Az engedélyezett új élelmiszereknek az (EU) 2015/2283 rendelet 6. cikke értelmében létrehozott, az (EU) 2017/2470 bizottsági végrehajtási rendeletben megállapított uniós jegyzékében a *transz*-rezveratrolra vonatkozó bejegyzés az e rendelet mellékletében meghatározottaknak megfelelően módosul.
- (2) Az (1) bekezdésben említett uniós jegyzékben foglalt bejegyzésnek tartalmaznia kell a mellékletben meghatározott felhasználási feltételeket és jelölési követelményeket is.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 22-én.

a Bizottság részéről  
az elnök  
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az (EU) 2017/2470 végrehajtási rendelet mellékletében az 1. táblázatban (Engedélyezett új élelmiszerek) a transz-rezveratrolra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

Engedélyezett új élelmiszer	Az új élelmiszer felhasználásának feltételei		További különös jelölési követelmények	Egyéb követelmények	Adatvédelem
„Transz-rezveratrol	<i>Adott élelmiszer-kategória</i>	<i>Maximális mennyiségek</i>	1. Az új élelmiszer megnevezése az azt tartalmazó étrend-kiegészítők jelölésén: „Transz-rezveratrol”. 2. A <i>transz-rezveratrol</i> t tartalmazó étrend-kiegészítők jelölésén fel kell tüntetni egy arra vonatkozó kijelentést, hogy gyógyszerrel szedő személyek csak orvosi felügyelet mellett fogyaszthatják a terméket.“		
	A felnőtt népességnek szánt, a 2002/46/EK irányelvben meghatározott étrend-kiegészítők	150 mg/nap			

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/52 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2021. január 22.)

**az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a benfluralin, a dimoxistrobin, a fluazinam, a flutolanil, a mekoprop-P, a mepikvat, a metiram, az oxamil és a piraklostrobin hatóanyag jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 17. cikke első bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> mellékletének A. része meghatározza az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyottnak tekintendő hatóanyagokat.
- (2) Az (EU) 2019/2094 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> 2021. január 31-ig meghosszabbította a dimoxistrobin, a mekoprop-P, a metiram, az oxamil és a piraklostrobin hatóanyagok jóváhagyási időtartamát, valamint 2021. február 28-ig meghosszabbította a benfluralin, a fluazinam, a flutolanil és a mepikvat hatóanyag jóváhagyási időtartamát.
- (3) Az említett anyagok jóváhagyásának meghosszabbítása érdekében a 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletnek <sup>(4)</sup> megfelelően kérelmeket nyújtottak be.
- (4) Mivel az anyagok értékelése a kérelmezőkön kívül álló okok miatt halasztást szenvedett, a szóban forgó hatóanyagok jóváhagyása valószínűleg még azelőtt lejár, hogy meghosszabbításukról döntés születne. Ezért jóváhagyásuk érvényességét meg kell hosszabbítani.
- (5) Ezenfelül a flutolanil, a mepikvat és a piraklostrobin hatóanyag esetében meg kell hosszabbítani a jóváhagyás időtartamát, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a szóban forgó hatóanyagok endokrin károsító tulajdonságainak a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 13. és 14. cikkében meghatározott eljárással összhangban történő értékelésére.
- (6) Azokban az esetekben, amikor a Bizottság olyan rendeletet fogad el, amelynek értelmében az e rendelet mellékletében említett valamely hatóanyag jóváhagyása nem kerül meghosszabbításra, mivel a jóváhagyás feltételei nem teljesülnek, a Bizottság a lejárati időpontjaként vagy az e rendelet hatálybalépése előtt érvényben lévő időpontot, vagy azon rendelet hatálybalépésének időpontját határozza meg, amelynek értelmében a hatóanyag jóváhagyása nem kerül meghosszabbításra – attól függően, melyik időpont a későbbi. Azokban az esetekben, amikor a Bizottság az e rendelet mellékletében említett valamely hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó rendeletet fogad el, arra törekszik, hogy – a körülményeknek megfelelően – a lehető legkorábbi alkalmazási időpontot tűzze ki.

<sup>(1)</sup> HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2019/2094 végrehajtási rendelete (2019. november 29.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a benfluralin, a dimoxistrobin, a fluazinam, a flutolanil, a mankozeb, a mekoprop-P, a mepikvat, a metiram, az oxamil és a piraklostrobin hatóanyag jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (HL L 317., 2019.12.9., 102. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság 844/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. szeptember 18.) a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról (HL L 252., 2012.9.19., 26. o.).

- (7) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 22-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN



## MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. része a következőképpen módosul:

1. az 57. sor („Mekoprop-P”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. január 31.” lép;
  2. a 81. sor („Piraklostrobin”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. január 31.” lép;
  3. a 115. sor („Metiram”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. január 31.” lép;
  4. a 116. sor („Oxamil”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. január 31.” lép;
  5. a 128. sor („Dimoxistrobin”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. január 31.” lép;
  6. a 187. sor („Flutolanil”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. február 28.” lép;
  7. a 188. sor („Benfluralin”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. február 28.” lép;
  8. a 189. sor („Fluazinam”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. február 28.” lép;
  9. a 191. sor („Mepikvat”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2022. február 28.” lép.
-

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/53 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2021. január 22.)****az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló 1210/2003/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól és a 2465/96/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. július 7-i 1210/2003/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>és különösen annak 11. cikke b) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1210/2003/EK rendelet IV. melléklete felsorolja a Száddám Husszein volt elnök rendszerével kapcsolatban álló azon természetes és jogi személyeket, intézményeket és szervezeteket, amelyekre a pénzkészletek és gazdasági erőforrások befagyasztása, továbbá a pénzkészletek és gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásának tilalma vonatkozik.
- (2) 2021. január 18-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankcióbizottsága úgy határozott, hogy két bejegyzést töröl az azon személyekre és szervezetekre vonatkozó jegyzékéből, amelyekre vonatkozóan a pénzkészletek és gazdasági erőforrások befagyasztását alkalmazni kell.
- (3) Az 1210/2003/EK rendelet IV. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 1210/2003/EK rendelet IV. melléklete az e rendelet mellékletében foglaltak szerint módosul.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 22-én.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
a főigazgató  
a Pénzügyi Stabilitás, a Pénzügyi Szolgáltatások és a  
Tőkepiaci Unió Főigazgatósága*

---

<sup>(1)</sup> HL L 169., 2003.7.8., 6. o.

## MELLÉKLET

Az 1210/2003/EK rendelet IV. mellékletében a következő bejegyzéseket el kell hagyni:

- „31. NÉV: Dzuhaír Tálíb Ábd-ál-Száttár Ál-Nákib SZÜLETÉSI IDŐ/HELY: kb. 1948 ÁLLAMPOLGÁRSÁG: iraki AZ EGYESÜLT NEMZETEK BIZTONSÁGI TANÁCSÁNAK 1483. HATÁROZAT ALAPJÁN: A Katonai Hírszerzés igazgatója”
- „33. NÉV: Ámír Rásid Muhámád Ál-Ubájdi SZÜLETÉSI IDŐ/HELY: 1939, Bagdad ÁLLAMPOLGÁRSÁG: iraki AZ EGYESÜLT NEMZETEK BIZTONSÁGI TANÁCSÁNAK 1483. HATÁROZAT ALAPJÁN: 1996-tól 2003-ig olajügyi miniszter; Az 1990-es évek elején a Hádiipari Szervezet vezetője”
-

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (KKBP) 2021/54 HATÁROZATA

(2021. január 22.)

### a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/231/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. április 26-án elfogadta a 2010/231/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 2020. november 12-én elfogadta a 2551 (2020) sz. határozatot. Az említett határozat megerősíti a Szomáliával szembeni általános és teljes fegyverembargót, és módosítja a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi és egyéb segítségnyújtás, valamint képzés biztosítására vonatkozó értesítéseket. Az említett határozat újlag megerősíti a faszén Szomáliából történő behozatalának tilalmát is, és megerősíti a rögtönzött robbanószerkezetek alkatrészeinek Szomália részére történő értékesítésére, átadására és transzferére vonatkozó korlátozásokat.
- (3) A 2010/231/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (4) Az e határozatban foglalt egyes intézkedések végrehajtásához további uniós fellépésre van szükség,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A 2010/231/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) bekezdés f) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„f) a kizárólag a szomáliai nemzetbiztonsági erőknél vagy a szomáliai szövetségi kormány biztonsági ágazati intézményeitől eltérő szomáliai biztonsági ágazati intézményeknek a szomáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztésére szánt fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadása, értékesítése vagy transzfere, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi és egyéb segítségnyújtás, valamint képzés biztosítása. A II. és a III. mellékletben meghatározott tételek szállítására, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó technikai tanácsadás, pénzügyi és egyéb segítségnyújtás, valamint képzés biztosítására a következők szerinti releváns jóváhagyási vagy értesítési követelmények vonatkoznak:

i. a kizárólag a szomáliai nemzetbiztonsági erőknél vagy a szomáliai szövetségi kormány biztonsági ágazati intézményeitől eltérő szomáliai biztonsági ágazati intézményeknek a szomáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztésére szánt, a II. mellékletben meghatározott fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadásához, értékesítéséhez vagy transzferéhez a szankcióbizottság előzetes, eseti alapon történő jóváhagyása szükséges a (4a) és a (4b) bekezdésében meghatározottak szerint;

<sup>(1)</sup> A Tanács 2010/231/KKBP határozata (2010. április 26.) a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2009/138/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 105., 2010.4.27., 17. o.).

- ii. a kizárólag a somáliai nemzetbiztonsági erőknek a somáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztésére szánt, a III. mellékletben meghatározott fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadásáról, értékesítéséről vagy transzferéről előzetesen értesíteni kell a szankcióbizottságot a (4) és a (4b) bekezdésében meghatározottak szerint;
- iii. a kizárólag a somáliai szövetségi kormány biztonsági ágazati intézményeitől eltérő somáliai biztonsági ágazati intézményeknek a somáliai nép biztonságát szavatoló fejlesztésére szánt, a III. mellékletben felsorolt fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag átadásáról, értékesítéséről vagy transzferéről, valamint a katonai tevékenységekhez kapcsolódó, a tagállamok, illetve nemzetközi, regionális és szubregionális szervezetek által nyújtott technikai tanácsadásról, pénzügyi és egyéb segítségnyújtásról, valamint képzésről előzetesen értesíteni kell a szankcióbizottságot a (4b) bekezdésében meghatározottak szerint, és amennyiben a szankcióbizottság az ilyen értesítéstől számított öt munkanapon belül nem hoz elutasító határozatot, sor kerülhet az értesítés tárgyát képező tevékenységekre;”

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Elsődlegesen a somáliai szövetségi kormány felelőssége, hogy legalább öt munkanappal megelőzően értesítse a szankcióbizottságot a III. mellékletben meghatározott fegyvereknek és minden típusú kapcsolódó anyagoknak a somáliai nemzetbiztonsági erők részére – az e cikk (3) bekezdése f) pontjában meghatározottak szerint – történő szállításáról. Alternatívaként a somáliai nemzetbiztonsági erők részére fegyvereket és kapcsolódó anyagokat szállító tagállamok is értesíthetik a szankcióbizottságot legalább öt munkanappal megelőzően, egyúttal tájékoztatva a somáliai szövetségi kormányon belüli megfelelő nemzeti koordinációs szervet az értesítés megtételéről, és adott esetben technikai támogatást nyújtva a somáliai szövetségi kormánynak az értesítési eljárásokkal kapcsolatban, a 2498 (2019) sz. ENSZ BT-határozat 13. és 14. pontjával összhangban. Az értesítéseknek a következőket kell tartalmazniuk: a fegyverek és minden típusú kapcsolódó anyag gyártójának és szállítójának adatai, a fegyverek és a lőszer leírása, beleértve azok típusát, kaliberét és mennyiségét, a szállítás javasolt dátuma és helyszíne, valamint minden releváns információ a somáliai nemzetbiztonsági erők azon egységére vonatkozóan, amelynek a szállítmányt szánják, és a szándékolt raktározási helyre vonatkozóan.”

- 2. A IV. melléklet helyébe e határozat I. melléklete lép.
- 3. Az V. melléklet helyébe e határozat II. melléklete lép.

## 2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 22-én.

a Tanács részéről  
az elnök

A. P. ZACARIAS

## I. MELLÉKLET

## „IV. MELLÉKLET

## AZ 1C. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT TÉTELEK JEGYZÉKE

1. Tetryl (trinitrofenil-metilnitramin).
2. Nitroglicerín elegyítve vagy keverve az Európai Unió közös katonai listája <sup>(1)</sup> ML8. fejezetének a) pontjában meghatározott „energiahordozó anyagokkal” vagy az ML8. fejezet c) pontjában meghatározott fémporokkal (kivéve, ha egyedi gyógyszeradagokban csomagolták/állították elő).
3. Kifejezetten katonai használatra és kifejezetten rögtönzött robbanószerkezetek (IED-k) működtetése, egyszeri üzemeltetésre való energiaellátása, kilövése vagy robbantása céljából tervezett berendezések.
4. Az 1. és a 2. pontban felsorolt tételek »gyártásához« vagy »használatához« »szükséges« »technológia«. (A »gyártás«, a »használat«, a »szükséges« és a »technológia« kifejezések fogalom meghatározása az Európai Unió közös katonai listájában található.)”

---

---

<sup>(1)</sup> HL C 98., 2018.3.15., 1. o.

## II. MELLÉKLET

## „V. MELLÉKLET

## AZ 1C. CIKK (2) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT TÉTELEK JEGYZÉKE

1. A IV. melléklet 2. tételében nem meghatározott, elektromos árammal vagy nem elektromos eszközökkel előidézett robbantás céljára tervezett berendezések és készülékek (pl. gyújtószerkezetek, detonátorok, gyutacsok és robbanózsínórok).
  2. Az 1. pontban felsorolt tételek »gyártásához« vagy »használatához« »szükséges« »technológia«. (A »gyártás«, a »használat«, a »szükséges« és a »technológia« kifejezések fogalommeghatározása az Európai Unió közös katonai listájában található.)
  3. A következő robbanóanyagok és az ezen anyagokból egyet vagy többet tartalmazó keverékek:
    - a) ammónium-nitrát tüzelőanyag (ANFO);
    - b) nitrocellulóz (amely több mint 12,5 tömegszázalék nitrogént tartalmaz);
    - c) nitroglicerín (kivéve, ha egyedi gyógyszeradagokban csomagolták/állították elő), hacsak nincs elegyítve vagy keverve az Európai Unió közös katonai listája ML8. fejezetének a) pontjában meghatározott „energiahordozó anyagokkal” vagy az ML8. fejezet c) pontjában meghatározott fémporokkal;
    - d) nitroglikol;
    - e) pentaeritrit-tetranitrát (PETN);
    - f) pikril-klorid;
    - g) 2,4,6-trinitro-toluol (TNT).
  4. Robbanóanyag-prekursorok:
    - a) ammónium-nitrát;
    - b) káliumnitrát;
    - c) nátrium-klorát;
    - d) salétromsav;
    - e) kénsav.”
-

**A TANÁCS (KKBP) 2021/55 HATÁROZATA****(2021. január 22.)****a tunéziai helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/72/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. január 31-én elfogadta a tunéziai helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/72/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) A 2011/72/KKBP határozat felülvizsgálata alapján a korlátozó intézkedéseket 2022. január 31-ig meg kell hosszabbítani, továbbá az említett határozat mellékletében négy személyre vonatkozóan törölni kell a bejegyzéseket, továbbá két személyre vonatkozóan aktualizálni kell a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogra vonatkozó információkat.
- (3) A 2011/72/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2011/72/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„5. cikk*

Ezt a határozatot 2022. január 31-ig kell alkalmazni. E határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy e határozat céljai nem valósultak meg, e határozat szükség szerint megújítható vagy módosítható.”;

2. a melléklet e határozat mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 22-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A.P. ZACARIAS

<sup>(1)</sup> A Tanács 2011/72/KKBP határozata (2011. január 31.) a tunéziai helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 28., 2011.2.2., 62. o.).



## MELLÉKLET

A 2011/72/KKBP határozatban a melléklet a következőképpen módosul:

1. az A. részben (Az 1. cikkben említett személyek és szervezetek jegyzéke) törölni kell az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzéseket:
  22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI
  23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI
  41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA
  47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI;
2. a B. rész (A tunéziai jog szerinti, a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog) a következőképpen módosul:
  - a) az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzéseket törölni kell:
    22. Bouthaina Bent Moncef Ben Mohamed TRABELSI
    23. Nabil Ben Abderrazek Ben Mohamed TRABELSI
    41. Akrem Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA
    47. Slim Ben Tijani Ben Haj Hamda BEN ALI;
  - b) az alábbi személyekre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő bejegyzések lépnek:
    - „14. Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI  
Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó vizsgálat, illetve bírósági eljárás jelenleg is tart. A Tanács rendelkezésére álló információk alapján a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog nem sérült azon bírósági eljárások során, amelyekre a Tanács támaszkodott. Ezt mindenekelőtt az a tény bizonyítja, hogy Samira Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI-t 2011. augusztus 11-én ügyvédje jelenlétében hallgatta meg vizsgálóbíró.
    45. Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF  
Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó vizsgálat, illetve bírósági eljárás jelenleg is tart. A Tanács rendelkezésére álló információk alapján a védelemhez és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog nem sérült azon bírósági eljárások során, amelyekre a Tanács támaszkodott. Ezt mindenekelőtt az a tény bizonyítja, hogy Montassar Ben Habib Ben Bouali LTAIEF-et 2011-ben és 2013-ban ügyvédjei jelenlétében hallgatta meg vizsgálóbíró.”



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU